



经济及社会理事会

Distr.: General
9 December 2012
Chinese
Original: English

妇女地位委员会

第五十七届会议

2013年3月4日至15日

第四次妇女问题世界会议以及题为“2000年妇女：
二十一世纪两性平等、发展与和平”的大会特别
会议的后续行动：重大关切领域战略目标和
执行的执行情况以及进一步的行动和倡议

具有经济及社会理事会咨商地位的非政府组织发展和能力建设妇女组 织提交的陈述

秘书长收到了以下陈述，兹根据经济及社会理事会第 1996/31 号决议第 30
和第 31 段分发。



[原件：阿拉伯文]

公报

发展和能力建设妇女组织 (Lubna)

发展和能力建设妇女组织 (Lubna) 很高兴能够参加妇女地位委员会第五十七届会议，本届会议专门讨论打击对妇女和女童一切形式的暴力问题。实现这些目标是本组织的核心工作。Lubna 是一个非政府的、自愿的和非盈利的组织，于 2004 年建立，旨在建设妇女的政治、法律、社会和经济能力。Lubna 以处于冲突和战争的地区为服务对象，争取帮助保护妇女的尊严和人格，使之能够参与并跟上社会的发展，以此获得自信。

本组织是努力制止对妇女和儿童暴力的国家组织网络的成员。本组织得到了在社区、乡村和地区的基层开展工作的一大批志愿者的支持，这些志愿者结成叫作“Lubna 小组”的单位以开展工作。该组织根据在苏丹南方各州(分离前)最初的战略开展业务。

Lubna 目前在受议定书约束的某些地区开展业务(在青尼罗河州的 Tadamun、Roseires、Damazin、Kurmuk、Giyana 和 Babanusa 地区，以及中部农村地区和南科尔多凡州的 Diling、Kadugli、Babanusa 和 Mujlid 地区)。本组织并在中达尔富尔州的自愿回归区和接受难民社区工作，包括 Azoom、Nartati、Wadi Salih、Ruguru、Momo、Rumataz 和 Zalingei 的 Hamidiya 营地。所有这些都是自愿回归村和存在大量流离失所和贫穷情况的地区。此外，Lubna 还在苏丹东部的卡萨拉州、加达里夫州与红海州开展业务。

文化习俗上的态度是制止暴力侵害妇女的工作所面临的一个挑战。文化在向妇女赋予权能方面发挥了重要作用，但是有些习俗和传统可以被认为是针对妇女的暴力，例如女性外阴割除，偏向男孩，以及在某些部落和地区的早婚现象。除此之外，妇女在冲突和战争地区还面临暴力，在这些地区妇女没有安全也没有躲避的地方，而且必须承担养儿育女的负担。

Lubna 工作的对象群体和受益者是难民营、自愿回归地区、接受难民社区和最贫穷的地区，以及最受战争影响的地区的妇女和儿童(尤其是少女)。她们得到直接的帮助、服务和治疗，并获得提高认识和防止暴力的方案。Lubna 将社会中的重要人物以及各种各样的本地的行政和宗教领袖设为其提高认识和培训方案的对象，以便吸收这些人参与制止暴力侵害妇女和女童的工作。我们最近开始吸收教师和学生开展工作(Zalingei 项目)，以便让学生参与建设和平以及家庭间社会和谐方面的努力。

Lubna 旨在制止暴力侵害妇女方面的活动和方案中的一项内容是，本组织提供诸如成人和青少年教育、鼓励完成学业及幼儿园教育的方案等服务。本组织的

保健护理方案注重预防、环境卫生、卫生教育、急救和精神健康。本组织并提供经济和社会服务，包括从事农业、牲畜养殖和手工艺、增加收入、解决贫穷、法律援助、提高对权益的认识、倡导和向女性受害者的技术援助。

Lubna 与国际和全国性组织维持伙伴关系及协调，包括联合国开发计划署(开发署)、联合国儿童基金会(儿基会)、粮食及农业组织(粮农组织)、技术合作与发展援助机构、AECOM 技术合作及天主教救援服务处。本组织并与相关的政府各部和机构结成伙伴关系，例如卫生部、教育部和农业部，以及各种国家机构，例如 Mubadirum、苏丹妇女统一联盟、鲁法伊达卫生基金会和解除武装、复原及重归社会委员会。

制止暴力侵害妇女的方式包括举办专门的讲习班、培训课、演讲和研讨会，并利用媒体，包括电台、电视和其他大众传播媒体，社区外联、宣传画、戏剧表演、视听宣传、漫画和大众流行的体育运动(制服、宣传画)。开展项目的每一地点都提供纪录片和宣传画，并宣传杜绝暴力侵害妇女方面成功的事例(青尼罗河州、南科尔多凡州和中达尔富尔州)。

有助于减少暴力侵害妇女现象或支持争取实现这一目标的方案取得成功的各项方案和机制包括执行在政治和社会上向妇女赋予权能的政策和战略、在司法部内建立制止暴力的中心办事处，在提高认识和法律服务方面与本组织合作。在各州以及受影响的地区并建立了一些单位和机制。Lubna 向许多受害者提供了法律援助、服务和心理治疗。现已建立了从事制止暴力侵害妇女和女童工作组织的网络，Lubna 是这一网络的成员，该网络有自身的章程和细则。本组织也参与从事支持暴力侵害妇女和女童方面工作的其他组织所开展的方案，旨在提高社区和宗教领袖以及基层人民委员会的认识和领导能力。这些组织力图在官方的和自愿的机构执行的制止暴力侵害妇女而执行的项目具有连贯性，包括在粮食安全、创造生计、尽早复原、持久解决方案、水和保健方面项目的连贯性。本组织最近参与了这些领域的工作，并在提出综合的要求时建议了一些项目。

有些成功的项目利用了我们提到的所有方式，包括伙伴关系、基于社区的举措、建设和平、传播信息、绘画和宣传画。在本组织将会要求交流其工作的会议上，我们将采用各种媒体和电影方式，并用青尼罗河州当地的方言表演戏剧来展示培训方案。Lubna 并希望介绍本组织执行的制止中达尔富尔州难民营和自愿回归地区暴力事件的项目。其中的一个项目是由六个部落掌管的集体农庄，被作为建设和平方案的一项内容得到执行。在妇女成为农庄所有人(经济权能)，并得到易于使用的工具(不需要妇女太多力气的手压水泵和蓄水池)之后，现在这些部落和平相处。这是经过在这一领域积极工作的组织的帮助下实现的。在中达尔富尔州的 Massalit、Bargu、Tama、Fur 社区、阿拉伯人和 Zaghawa 地区的部落曾经相互敌对，但是在自愿回归之后，这些社区的妇女开始携手工作。这些妇女正在肥沃的农业地区 Azoom 山谷劳动。妇女从事所有的农耕劳作，她们有极好的社会

关系,参与社会和国家活动。根据合约向妇女提供土地的地方政府参加庆祝活动,迎接夏季和冬季播种季节,及秋季和收获季节。在这些时间,村庄里大众熟悉的组织、当地行政领导人和捐助组织与她们一起庆祝。Lubna 是总管组织,本组织的各小组参与分发工具和种子。活动的受益者由战争和敌对行动的受害者转变为摒弃暴力、从事生产的群体。出席会议的工作队将介绍说明情况的文件或这一方面的电影。在 Zalingei 附近自愿回归地区的大约 50 名妇女经授权掌管一个制作高效炉子的项目。炉子是采用当地材料在当地制作的。这一由妇女掌管的企业旨在帮助妇女增加收入,减少寻找柴火的负担,因为妇女必须长途跋涉搬运柴木,那是十分艰辛的任务。此外还有一些项目鼓励在校学童参与建设和平、和解及和平共处的举措。这些项目正得到设在本国的一些外国和本国组织帮助下执行。会议期间,我们将放映电影并提供文件,介绍这方面成功的经验。

在南科多凡州,本组织与属于不同部落(包括 Nuba、Baggara、Misseriya 和 Hawazma)的一批大约 300 名妇女一起工作。她们曾受到战争的伤害,并由于某些传统,例如该群体内大约 30%的妇女所经历的离婚、早婚,从而遭受到暴力侵害。Lubna 为这批妇女开展了提高认识的方案,其间,一些法官、律师和地方政府的代表(包括 Kawik 区长)参加了活动,帮助妇女通过法律解决问题。我们并帮助这些妇女改善其生活条件,增加其就业机会。这项工作的其他产出包括向大约 3 000 名男子和妇女提供的提高认识方案。方案向男女教师、女学生、家长和教师理事会成员以及社区领袖提供。一批家庭妇女出席了由法官和律师、反暴力股和当地警察署人员所作的演讲。这一方案得以帮助受伤害的妇女解决问题,并提高其他参加活动的群体对问题的认识,首先包括女学生和尚未入学的少女。我们将讲述成功解决自己问题的一些妇女的事例。

在议定书所涵盖的地区之一青尼罗河州, Lubna 与开发计划署和联合国人口基金合作,以地方社区、警察和解除武装的战士为对象,以期建立伙伴关系,制止对妇女的暴力。我们为保健工作者举办培训班,其中一些人被选为社区培训人员。Lubna 小组并参与青年和妇女论坛,集中精力提高对各项权利和关于制止暴力侵害妇女的法律的认识。提高认识的方法包括用当地方言表演的戏剧和播放的电台节目。从以上介绍可以明显看出,本组织采用不同的方式提高对象群体的认识,而开展这些活动时采用的方式依不同的社区以及每一社区面临的问题和障碍而定。青尼罗河州的这些地区仍然需要更多的保健、教育和提高认识方案及治疗服务。Lubna 提出了一些人道主义和保健服务领域的建议,旨在从这方面帮助受伤害的妇女和少女。

根据杜绝暴力伤害妇女行为的经验,我们希望提出一些能极大帮助根除对妇女暴力的建议:

- 为做到切实有效,在这一领域内工作的组织应当相互协调,这十分重要;

- 应当消除使实现减少或根除暴力的项目得以继续中所面临的一切障碍，不论这些障碍是法律的、财政还是技术性的；
- 应当向旨在制止暴力侵害妇女的项目提供官方和自愿经费；
- 国家和组织双方都应审评所有的法律，以便加以改善和改革；
- 应当使这一领域开展工作的各组织建立网络，以便避免工作的重叠；
- 应当继续开展提高各方认识法律、支助、宣传和权能的项目；
- 应当支持非正式的和在社区开展的教育项目；
- 应当通过颁布有关法律和规则，并将培训的重点放在这一方面，来鼓励所有层面，包括在中央、国家和地方各级的议会机构参与制止暴力的行动；
- 妇女法律中心应当参与旨在修订和颁布法律和确保以法律解决暴力侵害妇女问题的努力之上；
- 应当交流有关国内外制止暴力侵害妇女方面的专业知识、经验和成功的事例；
- 应当对制止暴力侵害妇女问题进行研究和分析，并向在官方层面工作的以及在当地社区工作的方案管理人提供有实用价值的资料。